PORTUGUÊS

Leia com atenção as instruções antes de utilizar o aparelho. Só assim poderá obter óptimos resultados e máxima segurança.

Advertências de segurança

Leia com muita atenção as seguintes instruções.

- Antes de utilizar o aparelho, aconselha-se a verificar se o valor da tensão eléctrica, que está inidcado na placa de ferro é a mesma da instalação eléctrica da sua casa. Ligar o aparelho somente a instalações e tomadas de corrente com uma capacidade mínima de 10 A e com uma eficiente ligação à terra.
- Se há incompatibilidade entre a ficha e a tomada, faça substituir a ficha por pessoal profissionalmente qualificado.
- A segurança eléctrica deste aparelho é garantida somente no caso em que haja uma eficiente instalação eléctrica com ligação à terra, como previsto pelas leis vigentes no que diz respeito à segurança eléctrica. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos devidos à falta de uma eficiente ligação à terra. Se tiver dúvidas, aconselha-se a requerer a intervenção de pessoal qualificado.
- Não deixar o aparelho com água no reservatório num ambiente em que haja uma temperatura inferior ou igual a 0°C.
- Depois de tirada a embalagem, verifique a integridade do ferro. Em caso de dúvidas, não o utilize e procure um técnico qualificado.
- Elimine as peças da embalagem (sacos de plástico, polistireno, etc.) pois poderiam resultar perigosos para as crianças.
- Não se aconselha a utilização de adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões. Se o emprego destes for necessário, aconselha-se a utilizar somente adaptadores simples ou múltiplos e extensões conformes às normas de segurança, prestando atenção a não superar o limite de potência marcado no adaptador.
- Este aparelho deverá ser empregado somente para uso doméstico. Qualquer outro tipo de utilização é de se considerar impróprio e, assim sendo, perigoso.
- O construtor não pode ser considerado responsável por eventuais danos devidos à utilização imprópria, errónea ou irracional do ferro; especialmente se houverem reparações feitas por pessoal não qualificado.
- A utilização de qualquer aparelho eléctrico inclui a observância de algumas regras fundamentais.

Em particular:

- Não tocar no aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Não utilizar o aparelho na casa de banho.
- Não puxar o fio de alimentação, ou o ferro, para desligar a ficha da tomada de corrente.
- Não deixar o aparelho indevidamente exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, gelo, etc.)
- Não deixar que o aparelho seja utilizado por crianças ou por pessoas incapazes sem vigilância.
- Não mergulhar o aparelho na água.
- Antes de efectuar qualquer tipo de limpeza ou de manutenção, desligar o ferro da rede de alimentação eléctrica, retirando a ficha do ferro da tomada de corrente.
- Se o ferro estiver avariado e/ou não estiver a funcionar correctamente, aconselha-se a disligá-lo e a não o modifica. Para eventuais reparações o modifica dirigir-se somente a um Centro de Assistência Técnica qualificado, autorizado pelo fabricante e pedir-lhe para que sejam utilizadas peças originais. A falta de consideração no que diz respeito o acima aconselhado, pode compromitir a segurança do ferro.
- Se não quiser utilizar mais o ferro, aconselha-se a cortar o cabo quanto mais perto possível do ferro, obviamente depois de tirada a ficha, para o tornar inutilizável.
- A instalação deverá ser feita seguindo as instruções do fabricante.
- O Fio de alimentação deste aparelho não deve ser substituído pelo utente. No caso em que o fio esteja danificado, ou para a sua substituição dirigir-se exclusivamente a um Centro de Assistência autorizado pelo fabricante.
- Não colocar o ferro abaixo da torneira para acrescentar água.
- Evitar absolutamente o contacto entre a placa quente e os fios.
- No caso de intervenção do termolimitador de segurança, o ferro pára de funcionar. Para o utilizar novamente, é necessário dirigir-se a pessoal profissionalmente qualificado.
- Não dirigr o jacto de vapor para as pessoas, pois é muito perigoso.
- Não utilizar o ferro em cima de superfícies demasiado molhadas.
- Depois de acabado de passar, deixar esfriar a placa antes de guardar o ferro.
- Não encher demasiado o reservátório, e não misturar neste tira-nódoas ou coisas parecidas.
- Guardar este manual para o utilizar se precisar de outras consultações.
- Retirar a ficha da rede de alimentação quando não utilizar o aparelho. Não deixar o aparelho ligado desnecessáriamente à tomada. Desligar o interruptor geral do aparelho quando não o utilizar.

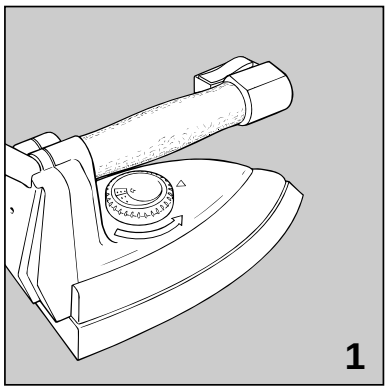
Este ferro está conforme a directriz CEE 87/308 (D.M. 13/4/89) referente à supressão de interferências de rádio.

Descrição do aparelho

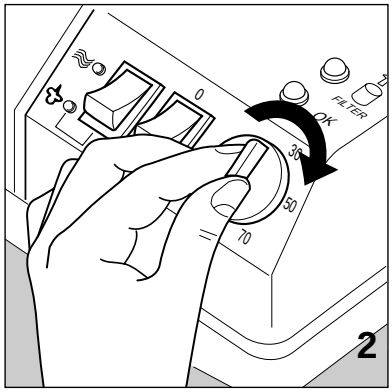
1) Luz piloto termostato
2) Manípulo termostato
3) Controlo vapor
4) Placa de apoio
5) Tampa do reservatório de água
6) uz piloto que indica que o filtro está esgotado (quando previsto)
7) Luz piloto que indica que o filtro está “OK” (quando previsto)
8) Controlo regulação vapor (quando previsto)
9) Interruptor geral com luz piloto
10) Interruptor ON/OFF para criar vapor
11) Luz piloto OK para criar vapor
12) Luz piloto que indica a presença de água no reservatório
13) Argola para a haste porta-fio

Primeira utilização do aparelho

- Encher o reservatório como descrito no parágrafo “Encher o resevartório”.
- Ligar o ferro à rede de alimentação.
- Carregar no interruptor geral (9); a luz piloto do interruptor acende e assinala que o aparelho está ligado.
- Girar o manípulo do termostato (2) até à temperatura máxima (fig.1).



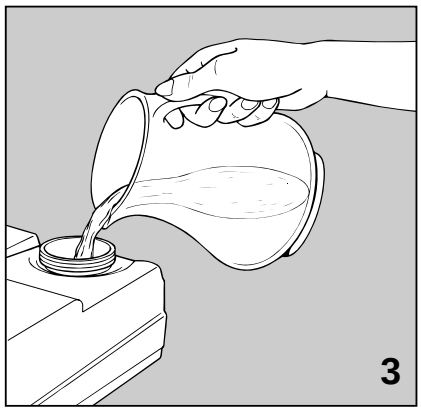
- Carregar no interruptor do criador de vapor (10) nos modelos providos, colocar o controlo regularização vapor (8) ao máximo (fig. 2).



- Quando a luz piloto termostato (1) e a luz piloto OK do gerador de vapor (10) desligarem, carregar no controlo vapor (3).
- Serão necessários alguns instantes para que o circuito hidráulico se encha de água e o vapor comece a sair. Não se preocupe se durante esta fase ouvir-se-á um zumbido sair da pequena central; é normal e necessário para um correcto funcionamento do aparelho.
- Soltar o controlo vapor (3).

Encher o reservatório

- **Retirar sempre a ficha da tomada de corrente antes de abastecer o reservatório.**
- Certificar-se de que o interruptor geral (9) esteja na posição ‘desligado’.
- Desatarraxar a tampa do reservatório.
- Colocar a água (cerca 1,5 litros) (ver fig. 3).
- Atarraxar novamente a tampa.



Escolher a temperatura adequada

- Carregar no botão do interruptor geral (9); a luz piloto do interruptor acende e indica que o aparelho está ligado.
- Escolher a temperatura desejada girando o manípulo do termostato (2) na posição “●” para nylon, rayon, etc. , posição “●●” para lã, seda, etc., posição “●●●” para algodão, linho, etc.
- O selector colorido no manípulo do termostato indica a área de utilização do vapor. O vapor tornar-se-á mais seco, dependendo isto da posição do índice do termostato na área MÁX.
- A luz piloto (1) indica que a placa está aquecendo. Quando desliga indica que o ferro está pronto para passar.

Quando utilizar o ferro pela primeira vez, aconselha-se a passar antes o ferro sobre um pano qualquer durante uns minutos.

Para passar a vapor

Antes de passar a vapor verificar que o tecido possa aguentar este tipo de passagem.

- Depois de enchido o reservatório, ligar o aparelho à rede de alimentação.
- Carregar no interruptor geral (9); a luz piloto do interruptor acende, isto indica que o aparelho está ligado.
- Carregar no interruptor do gerador de vapor (10)
- Depois de escolhida a termperatura correcta para o tecido a passar, seleccionar, por meio do manípulo termostato (2) a temperartura incluída na área colorida que demarca a área de utilização do vapor.
- Quando a luz piloto do termostato desligar, carregar no botão de controlo do vapor (3) e acertar a quantidade de vapor girando o controlo para regular o vapor (8), nos modelos providos.
- Para bloquear a saída do vapor basta soltar o botão de controlo do vapor (3).
- Se há pouca água no ferro, um dispositivo de segurança bloqueia a bomba e a luz piloto, que indica a quantidade de água no reservatório, (12) acende.
- É preciso esperar uns 2 minutos antes que o gerador atinja a temperatura certa para produzir o vapor. Durante este tempo, a produção de vapor é bloqueada automaticamente.
- Para obter um resultado melhor, aconselha-se a seleccionar a máxima quantidade de vapor somente depois de colocado o termostato à temperatura máxima.

Aconselha-se a utilizar a regulação máxima do vapor somente durante uns instantes. Em caso contrário, poderia haver uma saída de água pela placa.

- Este aparelho poder gerar vapor também quando estiver em posição vertical, consentindo reavivar facilmente os tecidos.

Para passar a seco

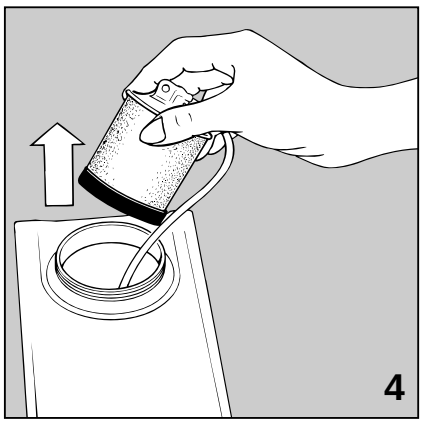
Este aparelho permite passar também a seco em qualquer momento. Liga-se o aparelho à rede de alimentação. Carrega-se no interruptor geral (9), depois selecciona-se a temperatura desejada utilizando o manípulo do temostato. (2).
Espera-se até que a luz piloto (1) desligar, isto indica que a temperatura requerida foi atingida.

Depois de terminado de passar

- Depois de passado, não é preciso retirar a água do reservatório.
- Depois de terminado de passar, colocar correctamente o ferro em cima da placa de apoio (4) fazendo atenção que não haja restos de condensação abaixo da placa, pois poderiam enché-la de nódoas.
- Guardar o aparelho num lugar enxuto.
- Para que o seu ferro se mantenha sempre eficiente, aconselha-se a verificar todas as vezes que passar, as luzes piloto do filtro.
  Se a luz piloto verde (7) está acesa, isto indica que o filtro funciona correctamente e está eliminando o calcário.
  Se a luz piloto amarela (6) está acesa, isto significa que o filtro está esgotado e necessita ser substuituído.

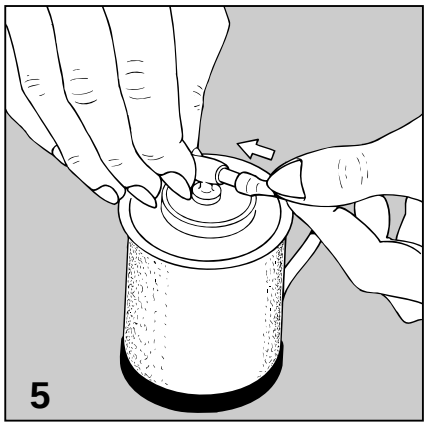
Substituição do filtro

- Controlar que o interruptor geral (9) esteja desligado e que a ficha não esteja colocada na tomada da rede de alimentação.
- Desatarraxar a tampa do reservatório (5).
- Retirar o filtro do reservatório (ver fig. 4).

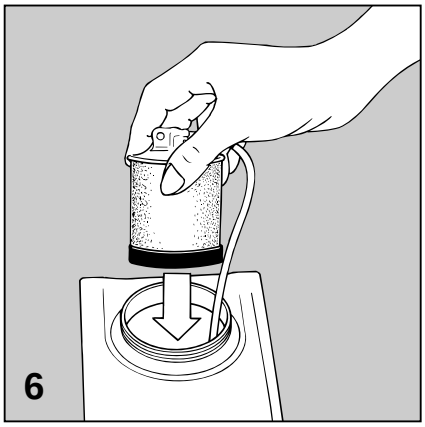


Atenção
Se não substituir o filtro desmineralizante enquanto empregar água da tornerira poderia reduzir progressivamente o rendimento do seu ferro.
A garantia da firma produtora não inclui eventuais danos devidos à falta de substituição do filtro.

- **Para substituir o filtro**, retirar o pequeno tubo puxando de leve.
- Ligar o novo filtro ao pequeno tubo(ver fig. 5)



• Depois, colocar o filtro verticalmente com a parte preta para baixo como indicado na fig.6.



• Atarraxar novamente a tampa.

Cuidar de que o filtro esteja colocado correctamente. No caso contrário o aparelho não emitirá mais vapor.

• Depois de substituído o filtro, para que a luz piloto verde (7) volte a acender, é necessário aguardar alguns instantes carregando no controlo vapor (3).

Conselhos úteis

• Aconselha-se a dividir a roupa a passar dependendo da temperatura, começando com a roupa que precisar de temperaturas mais baixas. Para ulteriores informações aconselha-se a conferir as sugestões na parte final deste manual de instruções.
• Tecidos como veludo, lã, etc. e luvas, bolsas, etc., podem retomar a maciez e o aspecto de antigamente, basta passar vagarosamente o ferro a uma pequena distância enquanto estiver em funcionamento o vapor.
• Os tapetes poderão voltar a ser como se fossem novos, sem as marcas dos móveis que estão apoiados em cima destes, basta fazer penetrar um pouco de vapor onde os pelos ficaram amarrotados e depois escovar com cuidado.

Atenção à temperatura se o tapete estiver de material sintético.

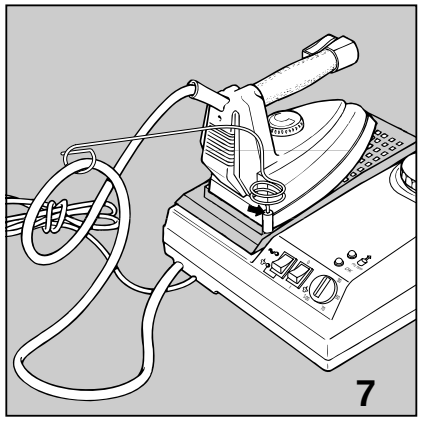
• Depois de utilizado o seu ferro, aconselha-se a aguardar que esteja frio antes de guardá-lo.
• A superfície da placa devrá estar sempre limpa. Para limpar a placa é suficiente passar, quando a placa estiver fria, uma palha d'aço normal, desde que sem sabão.
• Não apoiar ou utilizar o ferro em cima de fechos éclair, ganchxos, argolinhas etc. para não arranhar a placa.
• Se durante o funcionamento há saídas de água pela placa, aconselha-se a passar algumas vezes sem o filtro desmineralizante, sem prestar atenção ao indicador filtro esgotado.

Auto limpeza

Se, enquanto estiver a passar, o filtro desmineralizante esgotasse, pode-se continuar a passar ligando, depois de ter passado, o dispositivo de auto limpeza.
• Verificar que haja água no reservatório
• Colocar a ficha na tomada.
• Carregar no interruptor geral (9) e colocar o manípulo do termostato (2) à temperatura máxima; deixar aquecer o ferro até que a luz piloto (1) desligue, depois girar novamente o manípulo do termostato para o mínimo.
• Manter o ferro suspenso, na mão, em cima duma bacia ou de outro recipiente.
• Regular a quantidade de vapor girando o controlo regularizaçao vapor (8) ao máximo (se previsto).
• Carregar no controlo vapor.
• A água e o vapor, saíndo abundantemente, eliminarão as impuridades.
• Limpar a placa com um pano enxuto pois eventuáis gotas de humidade poderiam manchá-la.

Pequena haste porta-fio (quando previsto)

• Colocar um dos cabos da haste na argola para a haste como indicado na fig. 7.
• Colocar o fio ao interior da argola.



Para passar profissionalmente

Com os normais ferros de passar, a quantidade de vapor em saída é muito contida e, assim sendo, é preciso pulverizar continuamente o vapor para poder eliminar as rugas dos verstidos.
Com este sistema profissional para passar, o tecido é antes humedecido por meio do vapor e, só depois, seca por meio do sistema de passar a seco para eliminar qualquer ruga, obtendo assim um resultado perfeito.
Durante a primeira fase (vaporização do tecido), levantar o ferro uns 20 cm , carregar no controlo vapor (3) e, por meio de movimentos circulares, humedecer a roupa com forte jacto de vapor.
Um tecido muito pesado, ou com umas rugas particularmente persistentes, deve ser humedecido mais do que outros e deverá ser pulverizado uns segundos a mais, enquanto, as rugas mais leves precisam somente de uns instantes de pulverização.
Durante a segunda fase, passando a seco, é preciso controlar que o termostato esteja na posição apta para o tipo de tecido a passar, soltar o controlo vapor (3) e passar o ferro a sreco. A placa especial de alumínio, possuindo um espessor muito alto, evita que os tecidos fiquem com lustro.
Utilizando esta técnica, e seguindo os conselhos dados, será possível passar a roupa de uma maneira verdadeiramente profissional.

Sugestões para passar perfeitamente a roupa

Tipo de tecido	Posição do manípulo termostato	Instruções para passar
Acetato **Acrílico** **Nylon**	●	**Passar a seco** Seguir as instruções na etiqueta da roupa. Geralmente estes tecidos precisam de serem passados com muito cuidado.
Poliester **Rayon**	●	**Passar a seco** Passar com a roupa revirada. É preciso passar os tecidos mistos escolhendo a temperatura inferior das aconselhadas.
Seda	● ●	**Passar a seco** Passar com a roupa revirada.
Lã **Algodão fino** **Linho fino**	● ●	**Passar a vapor** passar com a roupa revirada. Utilizar um pano subtil em cima dos tecidos para evitar que fiquem com lustro.
Algodão **Linho fino** **Tecidos en gomados**	● ● ●	**Passar a vapor** Humedecer antes, dependendo isto do espessor do tecido. Os tecidos engomados precisam de mais humidade. Passar os tecidos brancos e claros do lado direito, do lado revirado os de cor escura ou com bordados, para que ressaltem mais.
Linho	● ● ●	**Passar a vapor** Pulverizar o vapor abundantemente e passar na parte revirada da roupa os tecidos escuros para evitar que se tornem com lustro. Passar os forros na parte direita para que ressaltem mais.